

ROMARAMA

# RIFF AWARDS 2020

ROME INDEPENDENT FILM FESTIVAL

27 NOVEMBRE > 3 DICEMBRE

XIX Edizione

Rome  
Independent  
Film Festival  
**RIFF**





- 18 • Feature film competition
- 22 • International documentary competition
- 26 • National documentary competition
- 31 • Italian short competition
- 37 • International short competition
- 40 • Student short competition
- 43 • Animation short competition
- 45 • Love & Pride Day



IL RIFF Awards 2020 è on line con un programma articolato che darà al nostro pubblico una nuova possibilità di partecipazione.

Il RIFF si svolgerà nelle date previste, dal 27 novembre al 4 dicembre nella sala virtuale di MYmovies, dove saranno programmate le 13 sezioni in concorso.

Con un accredito di € 9.90 si potrà seguire il programma del festival via computer, smartphone, tablet o smart TV e si potranno visionare le oltre 85 opere in assoluta anteprima italiana e inoltre assistere a panel, masterclass e incontri con gli autori in esclusiva come se si avesse a disposizione un posto prenotato al cinema.

Quest'anno potrete seguire tutto il festival comodamente dal vostro divano, cosa aspettate?  
Accreditati ora su

**MYmovies.it**  
IL CINEMA DALLA PARTE DEL PUBBLICO



## I LUOGHI DEL FESTIVAL

**Il RIFF si svolgerà dal 26 novembre al 4 dicembre sul sito di MYmovies, qui di seguito le sale virtuali che troverai sulla pagina RIFF dedicata sul sito di MYmovies.it**

**Nuovo Cinema Aquila**

**Spazio Apollo 11**

**WEGIL**

**Biblioteca Goffredo Mameli**

**Biblioteca Collina della Pace**

### **Abbonamenti**

L'abbonamento si può acquistare online.  
Accredito Basic € 10

### **Riduzioni e convenzioni**

Per chi ha dai 18 ai 26 anni o per chi ha più di 65 anni è previsto uno sconto del 10% sul prezzo intero del biglietto. Per chi possiede un abbonamento ATAC annuale è previsto uno sconto del 10% sul prezzo intero del biglietto. Biblioteche di Roma, i possessori di Bibliocard avranno uno sconto pari al 10% per chi vorrà acquistare un Pass. Sono inoltre previste delle proiezioni ad ingresso gratuito per alcune scuole pubbliche del territorio e ingressi gratuiti ai seminari e le masterclass. Gli ingressi gratuiti sono inoltre previsti per gli studenti delle scuole di cinema e fotografia, per gli infermieri, gli operatori sanitari ed i medici.



## EVENTI SPECIALI E MASTERCLASS

- **SPQL:**

Sonetti Pandemici Quantunque Lodoliani, Poesie di Marco Lodoli

- **NOVA VLNA:** Focus sulla Repubblica Ceca

in collaborazione con il FAMU, l'Ambasciata della Repubblica Ceca di Roma e il Czech Film Center.

**Havel** di Slávek Horák

Czech Republic, 2020, 100'

**Releasing Spell** di Markéta Magidová

Czech Republic, 2020, 10'46"

**Way of Sylvie** di Verica Pospíšilová Kordić

Czech Republic, 2020, 12'24"

- **IL CINEMA INSEGNA**

Proiezioni gratuite dedicate al pubblico giovane delle scuole

**Cicliste per Caso – Grizzly Tour** di Silvia Gottardi

Italy, 2020, 67'

**Women According to Men** di Saeed Nouri

Iran, 2020, 90'

- **DENTRO UNA STORIA:**

**Masterclass** con Valerio Bisपुरi

- **CHE FINE HANNO FATTO I SOGNI?**

**Focus** in collaborazione con CNA Cinema e Audiovisivo

**IL CINEMA NEL NUOVO MERCATO POST-COVID**

**PITCH DAY:** Sceneggiatori incontrano il futuro

- **STORIE DI CINEMA**

**Masterclass** con Fabrizio Lucci

- **BLACK FILMS MATTER:**

**Focus** con Lapo Gresleri

- **LOVE & PRIDE DAY**



**GIOVEDÌ 26 NOVEMBRE H 21:00**

**Mr. Barry**

• **SPQL Sonetti Pandemici Quantunque Lodoliani**  
**Poesie di Marco Lodoli**

SPQL è un progetto di poesia visuale ideato dal regista Francesco Cabras su versi inediti in romanesco di Marco Lodoli. Solo alcuni sonetti sono stati ispirati dal periodo pandemico, gli altri compongono un corpo poetico a sé stante. L'esperimento coinvolge molti artisti che indipendentemente o insieme a Cabras, hanno girato le video poesie da casa. Ognuno ha aderito con i mezzi a disposizione, cellulari compresi, senza infrangere i decreti. Alcuni attori hanno recitato i versi su musica composta ad hoc. Cantautori e musicisti hanno scritto nuove canzoni sul testo dei sonetti. I filmmaker hanno prodotto dei cortometraggi casalinghi. Hanno partecipato tra gli altri Ascanio Celestini, Sabrina Impacciatore, Carl Brave, Enrico Montesano, gli Ardecore, Simona Marchini, Giorgio Tirabassi, Max Paiella, Pino Marino, Daniele Coccia Paifelman, Arianna Dell'Arti, Carlotta Proietti e Lodoli stesso. Il progetto conta trenta episodi di una durata tra i quaranta secondi di media e i due minuti e mezzo e verrà presentato alla presenza di alcuni artisti coinvolti.

Serata a inviti

**VENERDÌ 27 NOVEMBRE H 18:00**

**Nuovo Cinema Aquila**

• **Masterclass con Valerio Bispuri:**  
**DENTRO UNA STORIA**

Il lavoro del fotoreporter oggi e il rapporto che ha con le storie che racconta.

La masterclass è rivolta a tutti gli appassionati di fotografia di reportage e a chi intende confrontarsi più da vicino con il lavoro del fotoreporter.

Cosa vuol dire essere un fotoreporter oggi. Come è cambiata l'idea di fotografia negli ultimi decenni. Quanto l'estetica prevale sul racconto della realtà nel reportage contemporaneo. Come si entra in profondità in una storia.





La masterclass ha la durata di due ore nelle quali oltre al racconto da parte dell'autore saranno proiettate fotografie e piccoli documentari.

**SABATO 28 NOVEMBRE H 15:30**

**WEGIL**

**Masterclass con Fabrizio Lucci:  
STORIE DI CINEMA:**

Il direttore della fotografia italiano, Fabrizio Lucci, si unisce a noi per parlare dei segreti del suo mestiere. Ha lavorato in numerosi progetti televisivi e cinematografici e tra i suoi lavori più famosi troviamo "Don Matteo", "Coco Chanel", "Immaturo", "Perfetti Sconosciuti" e "The Place".

La masterclass sarà un'occasione, sia per gli studenti che per professionisti e curiosi, per comprendere la costruzione di un'immagine in un film ed un'opportunità per imparare dal nostro ospite come dare vita alla propria visione artistica attraverso immagini straordinarie.

Una lezione incentrata sulla sperimentazione nell'utilizzo della luce e della macchina da presa nella narrazione per immagini.

**DOMENICA 29 NOVEMBRE H 17:00**

• **Che fine hanno fatto i sogni?**

La CNA Cinema Audiovisivo Roma in collaborazione con Cinema d'IDEA e Kalabrone Film, presentano un Focus sul futuro del cinema italiano post Covid 19.

Il Convegno seguirà alla proiezione del documentario dal titolo omonimo, diretto da Patrizia Fregonese de Filippo alle ore 16.00.

Il Focus intende puntare un riflettore sul Cinema in questo momento di sofferenza economica e artistica; produttori, artigiani, artisti, ma soprattutto gli indipendenti. Il Cinema è la fabbrica dei sogni, ma anche una parte importante del PIL del nostro paese. In che direzione stiamo andando?



**LUNEDI 30 NOVEMBRE H 18:00**

**Biblioteca Goffredo Mameli**

• **IL CINEMA NEL NUOVO MERCATO POST-COVID**

Francesco Perciballi CEO di Tixter, piattaforma innovativa dedicata al mondo del cinema e dell'audiovisivo, parlerà di tecnologie digitali di ultima generazione per il finanziamento e la distribuzione di prodotti audiovisivi e cinematografici.

A seguire

• **Sceneggiatori incontrano il futuro – PITCH DAY**

Questa fase della giornata è strutturata in modo che il pitching sia il più possibile produttivo per tutti i partecipanti. Una selezione di 8/10 candidati, tra i finalisti del concorso del RIFF per le sceneggiature, si confronteranno con gli ospiti presenti su come presentare un'idea nel nuovo mercato post-covid. Seguirà uno spazio per l'intervento dei produttori/distributori con domande e/o consigli utili ai candidati.


**GIOVEDI 3 DICEMBRE H 18:00**

**Biblioteca Collina della Pace**

**BLACK FILMS MATTER: Focus con Lapo Gresleri**

Dopo gli ultimi avvenimenti americani il RIFF ha deciso di trattare il tema della discriminazione e del razzismo, e lo fa con lo storico e critico del cinema Lapo Gresleri. Nato a Bologna nel 1985, Gresleri si occupa prevalentemente di cinema afroamericano e nel 2018 ha pubblicato la monografia "Spike Lee. Orgoglio e pregiudizio nella società americana" (Bietti, Milano).

L'incontro sarà occasione per approfondire la nuova scena black del cinema statunitense: tendenze, stili e tematiche di una cinematografia in rapido sviluppo che, rielaborando canoni filmici ormai consolidati, sta scardinando il sistema iconografico hollywoodiano per offrire altre prospettive e punti di vista alternativi su scottanti e ancora aperte questioni sociali che oggi più che mai richiedono un'urgente soluzione.



A seguire, la proiezione del film "BlackKkKlansman" di Spike Lee (2018).

**GIOVEDÌ 3 DICEMBRE DALLE 16 ALLE 23**

**Nuovo Cinema Aquila**

## **LOVE & PRIDE DAY**

Il RIFF si tinge d'arcobaleno con una giornata interamente dedicata alla cinematografia contemporanea a tematica LGBTQ. Grazie ad una selezione variegata ed inclusiva, il RIFF si propone di alimentare una consapevolezza sociale volta ad esaltare le singolarità degli individui e la libertà delle idee, con opere in grado di sensibilizzare e, al tempo stesso, valorizzare la bellezza e la pluralità di ogni esistenza queer.

### **I Am di Jaime Fidalgo**

Spain, 2020, 10'

### **Paradise di Santiago Henao Velez & Manuel Villa**

Colombia, 2020, 19'

### **Unliveable di Matheus Farias & Enock Carvalho**

Brazil, 2020, 19'57"

### **Ten Times Love di Manuel Billi & Benjamin Bodi**

France, 2020, DCP, Color, 15'

### **Dustin di Naïla Guiguet**

France, 2020, 20'

### **Mat and her Mates di Pauline Penichout**

France, 2020, 25'

### **Mauvais Genre di Sarah Al Atassi**

France, 2020, 26'

### **Brûle di Elvire Munoz**

France, 2020, 23'

### **È solo nella mia testa di Marius Gabriel Stancu**

Italy, 2020, DCP, Color, 17'

### **7 Minutes by Ricky Mastro**

France/Italy, 2020, 76'

### **Asphalt Goddess di Julián Hernández**

Mexico, 2019, DCP, Color, 120'



# IL PROGRAMMA

**Nuovo Cinema Aquila**

**VENERDI 27 NOVEMBRE • SALA 1**  
**H 16.20**

**Opeka** di Cam Cowan, USA, 2020, 89'

**H 18.20**

**Women According to Men** di Saeed Nouri, Iran, 2020, 90'

**H 20.20 • REGISTA IN SALA**

**Havel** di Slávek Horák, Czech Republic, 2020, 100'

**H 22.20**

**Everything That Could Have Been**

di Trond Kvig Andreassen, Norway, 2020, 60'

.....  
**SABATO 28 • SALA 3**

**H 16.20 • REGISTI IN SALA**

**La mia storia si perde e si confonde**

di Daniele Gaglianone & Imogen Kusch, Italy, 2020, 60'

**H 18.20 • REGISTI IN SALA**

**Viaggio attraverso la Città Possibile**

di Eugenio Corsetti & Emiliano Monaco

Italy, 2020, 53'48"

**H 20.00 • REGISTI IN SALA**

**Ernesto** di Giacomo Raffaelli & Alice De Luca

Italy, 2020, 76'

**H 22.00 REGISTI IN SALA • PROGRAMMA 1**

**Intolerance** di G. Giacomelli & L. Giovenga

Italy, 2020, DCP, Color, 14'32"

**Uno dopo l'altro** di Valerio Gnesini

Italy, 2020, DCP, Color, 10'

**Amore Cane** di Jordi Penner

Italy, 2020, DCP, Color, 19'58"

**Il branco** di Antonio Corsini

Italy, 2020, DCP, Color, 13'18"

**SABATO 28 NOVEMBRE SALA 1**

**H 17.00** • REGISTA IN SALA

**Il Giro dell'Horror**

[Giro #01 - Gatto Nero, Coccodrillo Rosso]

di Paolo Gaudio, creato e scritto da Luca Ruocco

Italy, 2019, DCP, Color, 38'24"

**H 18.30** • REGISTE IN SALA

**Under the Skin - In Conversation with Anish Kapoor**

di Martina Margaux Cozzi

Italy/France, 2020, 23'

**Makaria** di Giulia Attanasio

Italy, 2020, 35'53"

**H 20.00** • REGISTI IN SALA • PROGRAMMA 4

**Marina, Marina!** di Sergio Scavio

Italy, 2020, DCP, Color, 18'12"

**Lo spirito giusto** di Andrea Della Monica

Italy, 2020, DCP, Color, 15'

**Male Fadàu** di Matteo Incollu

Italy, 2020, DCP, Color, 20'

**H 22.00**

**Surge** di Aneil Karia

UK, 2020, 105'

**DOMENICA 29 NOVEMBRE • SALA 1**

**H 16.00** • REGISTA IN SALA

**Che fine hanno fatto i sogni?**

di Patrizia Fregonese de Filippo

Italy, 2020, 64'41"



A seguire:

La CNA Cinema Audiovisivo Roma in collaborazione con Cinema d'iDEA e Kalabrone Film, presentano un Focus sul futuro del cinema italiano post Covid 19.

**H 19.00** • REGISTA IN SALA

**Cinematti – Una storia folle** di Giacomo R. Bartocci  
Italy, 2020, 61'

**H 20.20**

**Time for Love** di Miguel J. Vèlez  
Poland, 2020, 85'

**H 22.00** • REGISTI IN SALA • PROGRAMMA 5

**La settimana** di Cristina Puccinelli  
Italy, 2020, DCP, Color, 7'

**Inglorious League** di Angelo Pace  
Italy, 2020, DCP, Color, 15'15"

**Notebook** di Mattia Fiumani  
Italy, USA, DCP, 2020, Color, 5'32"

**On Silent** di Gabriele Paoli  
UK/Italy, 2020, DCP, Color, 9'58"

**La guerra dentro** di Gianni Dettori  
Italy, 2020, DCP, Color, 4'16"

.....  
**DOMENICA 29** • Sala 3

**H 16.00** • REGISTA IN SALA

**Il Direttore** di Maurizio Orlandi  
Italy, 2020, 55'

**H 18.00** REGISTA IN SALA • PROGRAMMA 10

**A Swimming Lesson From Dad** di Biró Melinda  
Hungary, 2020, 14'6"

**El clásico** di Joel Vázquez Cárdenas  
Mexico, 2020, 19'25"

**Everything in its Right Place** di Nikola Stojanovic  
Serbia, 2020, 21'59"



**Il gioco di Davide Salucci**

Italy, 2020, 12'15"

**H 20.00**

**The Fog of Peace di Joel Stangle**

Colombia, 2020, 87'

**H 22.00 • PROGRAMMA 12**

**Open House di Axel González**

Mexico, 2020, DCP, Color, 24'39"

**Silence of The Desert di Alon Levy**

Israel, 2020, DCP, Color, 20'

**Who Goes There? Di Astrid Thorvaldsen**

UK, 2020, DCP, Color, 24'16"

.....  
**LUNEDI 30 • Sala 1**

**H 16.20 • PROGRAMMA 7**

**Consolation di Lina Asadullina**

Russian Federation, 2020, 20'43"

**Decent People di Maxime Roy**

France, 2020, 30'

**El remanso di Sebastián Valencia Muñoz**

Colombia, 2020, 19'

**How Scared She Was di Alessandro Repetti**

UK/Italy, 2020, 10'40"

**H 18.20 • REGISTA IN SALA**

**A riveder le stelle di Emanuele Caruso**

Italy, 2020, 72'

**H 20.10**

**Angie: Lost Girls di Julia Verdin**

USA, 2020, 108'

**H 22.10 • REGISTI IN SALA • PROGRAMMA 3**

**Farinata la tredicesima notte di Giovanni Guidelli**

Italy, 2020, DCP, Color, 21'



**Il battesimo di Francesco D'Ignazio**

Italy, 2020, DCP, Color, 19'

**Il confine è un bosco di Giorgio Milocco**

Italy, 2020, DCP, Color, 18'

.....  
**MARTEDI 1 DICEMBRE · Sala 1**

**H 16.20 · Sala 1 · PROGRAMMA 8**

**In the Mirrors di Merlin Camozzi**

USA, 2020, 7'43"

**Khoonab di Mojtaba Ghasemi**

Iran, 2020, 15'

**Love and Fifty Megatons di Cornelius Schick**

Germany, 2020, 41'

**Nightwalkers di Mark Pellington**

USA, 2020, 30'

**H 18.20**

**Darryl Jones: In the Blood di Eric Hamburg**

USA, 2020, 93'

**H 20.20**

**Fires In The Dark di Dominique Lienhard**

France/Belgium, 2020, 94'

**H 22.10 · REGISTI IN SALA · PROGRAMMA 6**

**Costellazioni d'autunno di Marco Iermanò**

Italy, 2020, DCP, Color, 14'24"

**Zheng di Giacomo Sebastiani**

Italy, 2020, DCP, Color, 24'

**Le piccole cose di Gaia Altissimo & Luca Calvaresi**

Italy, 2020, DCP, Color, 18'

.....  
**MERCOLEDI 2 DICEMBRE · Sala 1**

**H 16.20 · PROGRAMMA 9**

**OsWorld di Philip Hedegaard Povlsen**

Denmark, 2020, 29'45"





**Quand elle tombe** di R. Dumont & A. Ryan

Canada, 2020, 18'

**The handyman** by Nicholas Clifford

Australia, 2020, 15'

**The invasion** di Dante Rustav

Uzbekistan, 2020, 14'53"

**The woman of the house** di Felipe Espinosa

Spain, 2020, 13'

**H 18.20** • REGISTA IN SALA

**Cicliste per caso – Grizzly Tour** di Silvia Gottardi

Italy, 2020, 67'

**H 20.10** • REGISTA IN SALA

**La Forteleza** di Jorge Thielen-Armand

Venezuela/France/Colombia/Netherlands, 2020, 108'

**H 22.10** • REGISTA IN SALA • PROGRAMMA 2

**Eroi perduti** di Lorenzo Giroffi

Italy, 2020, DCP, Color, 14'

**Faceboom – la grande pioggia** di Massimo Fanelli

Italy, 2020, DCP, Color, 15'

**Amor fati** di Luca Immesi

Italy, 2020, DCP, Color, 12'

**The recycling man** di Carlo Ballauri

Italy, 2020, DCP, Color, 13'25"

.....  
**MERCOLEDI 2** • Sala 3 • PROGRAMMA 11

**H 16.00**

**Into the night** di Sergiu Zorger

Romania/Germany, 2020, DCP, Color, 44'33"

**Masel tov cocktail**

di Arkaidj Khaet & Mickey Paatzsch

Germany, 2020, 30'

**Now that you're mine** di Petra Lumioksa

Finland, 2020, 37'



**H 18.00 • PROGRAMMA 13**

**First born** di Justin Bruce Lee

USA, 2020, 5'47"

**Freeze frame** di Soetkin Verstegen

Belgium/Germany, 2020, 5'

**Heal** di Ysabel Li

USA, 2020, 9'36"

**Memories** di Stefano Bertelli

Italy, 2020, 4'21"

**Releasing spell** di Markéta Magidová

Czech Republic, 2020, 10'46"

**Sad beauty** di Arjan Brentjes

Netherlands, 2020, 9'50"

**Something borrowed** di Michaela Wozny

UK, 2020, 8'10"

**The parrot lady** di Michalis Kalopaidis

Cyprus, 2020, 6'45"

**To the dusty sea** di Héloïse Ferlay

France, 2020, 12'30"

**Way of sylvie** di Verica Pospíšilová Kordić

Czech Republic, 2020, 12'24"

**H 20.00 • REGISTA IN SALA**

**La Conversione** di Giovanni Meola

Italy, 2020, 91'

.....  
**GIOVEDÌ 3 • Sala 1 • LOVE & PRIDE DAY**

**H 16.20**

**I Am** di Jaime Fidalgo

Spain, 2020, 10'

**Paradise** di Santiago Henao Velez & Manuel Villa

Colombia, 2020, 19'

**Unliveable** di Matheus Farias & Enock Carvalho

Brazil, 2020, 19'57"

**Ten times love** di Manuel Billi & Benjamin Bodi

France, 2020, DCP, Color, 15'

**Dustin** di Naïla Guiguet

France, 2020, 20'



**H 18.20 • REGISTI IN SALA**

**Mat and her mates** di Pauline Penichout

France, 2020, 25'

**Mauvais Genre** di Sarah Al Atassi

France, 2020, 26'

**Brûle** di Elvire Munoz

France, 2020, 23'

**È solo nella mia testa** di Marius Gabriel Stancu

Italy, 2020, DCP, Color, 17'

**H 20.10 • REGISTA IN SALA**

**7 Minutes** by Ricky Mastro

France/Italy, 2020, 76'

**H 22.00**

**Asphalt Goddess** di Julián Hernández

Mexico, 2019, DCP, Color, 120'

**Nuovo Cinema Aquila**

**VENERDI 4 DICEMBRE 2020**

**RIFF Awards 2020**

**H 20.30**

**Cerimonia di Premiazione**

Sezione sceneggiature, cortometraggi

**H 21.00**

**Cerimonia di Premiazione**

Sezione lungometraggi e documentari

## FEATURE FILM COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

SABATO 28 NOVEMBRE H 20:20



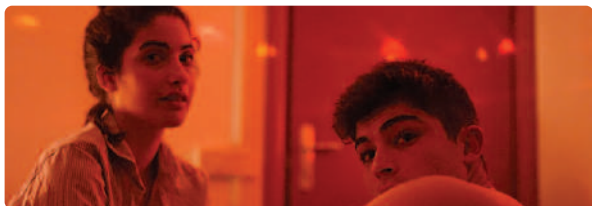
### Havel di Slávek Horák

Czech Republic, 2020, 100' - v. o. sott. Italiano

**anteprima italiana regista in sala**

Film dedicato alla vita di Václav Havel, eminente drammaturgo, dissidente e presidente ceco. La pellicola, che si svolge tra gli anni 1968 e 1989, ripercorre i momenti chiave dell'impegno di Havel contro il regime comunista, i periodi di prigionia, la stesura di Charta 77 e la lotta per i diritti umani e per la verità.

SABATO 28 NOVEMBRE H 20:00

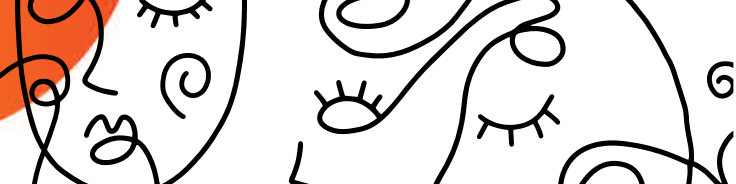


### Ernesto di Giacomo Raffaelli & Alice De Luca

Italy, 2020, 76 - v. o. sott. inglese

**anteprima mondiale regista in sala**

Ernesto è un adolescente che si muove per le strade di Roma alla ricerca di sé. Capitolo dopo capitolo, passa il tempo e passano le persone ma lui continua a barcamenarsi tra relazioni transitorie, ferendosi e ferendo gli altri. Si rifugia nei suoi momenti felici e nelle ideologie politiche, sperando di eludere la sofferenza ma la vita lo costringerà a crescere dolorosamente.



**SABATO 28 NOVEMBRE H 22:00**



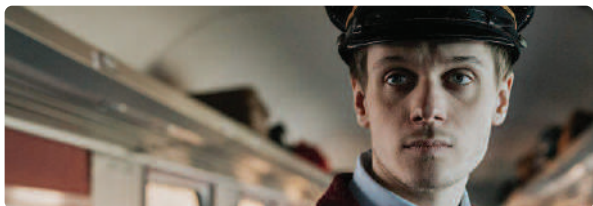
### **Surge** di Aneil Karia

UK, 2020, 105' - v. o. sott. Italiano

**anteprima italiana**

Joseph conduce una vita monotona tra il suo appartamento e un lavoro senz'anima all'aeroporto. Un impulsivo atto di ribellione lo spinge in un viaggio sfrenato e sconsiderato nel centro di Londra in cui sperimenterà cosa significa essere vivo.

**DOMENICA 29 NOVEMBRE H 20:20**



### **Time for Love** di Miguel J. Vèlez

Poland, 2020, 85' - v. o. sott. Italiano

**anteprima europea**

Un momento è sufficiente per innamorarsi. Mikołaj Lis, sprovvisto di biglietto, salta su un treno affascinato da un misterioso sconosciuto. Ma "i biglietti sono sacri" per il grezzo capotreno Nowak, che farà di tutto per garantire che gli imbrogliatori paghino le giuste conseguenze. Invece, Nowak scompare e Mikołaj appare vestito come il capotreno.

## FEATURE FILM COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

LUNEDI 30 NOVEMBRE H 20:10



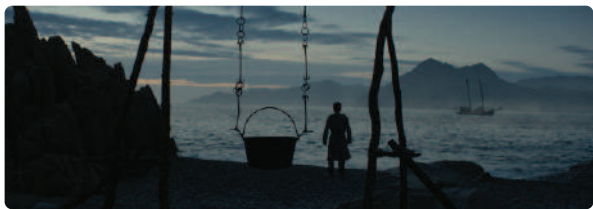
### Angie: **Lost Girls** di Julia Verdin

USA, 2020, 108' - v. o. sott. Italiano

**anteprima europea**

Angie Morgan è ancora nella sua fase adolescenziale. E' ribelle, agisce contro i suoi genitori assenti e ha un nuovo fidanzato segreto, Mario, che a sua insaputa gestisce una rete di traffico sessuale, trascina Angie in un mondo terrificante di stupri e abusi. Mentre la polizia e i suoi genitori disperati lottano per trovarla, Angie e le altre ragazze lottano per rimanere in vita.

MARTEDI 1 DICEMBRE H 20:20



### Fires In The Dark di Dominique Lienhard

France/Belgium, 2020, 94' - v. o. sott. Italiano

**anteprima europea**

Un villaggio isolato tra mare e montagna nel XVII secolo. I suoi abitanti cercano di sopravvivere come possono. Il padre di Alan, un ragazzo di 15 anni, è andato a lavorare lontano per due anni, lasciando il ragazzo responsabile della sopravvivenza della famiglia.



**MERCOLEDÌ 2 DICEMBRE H 20:10**

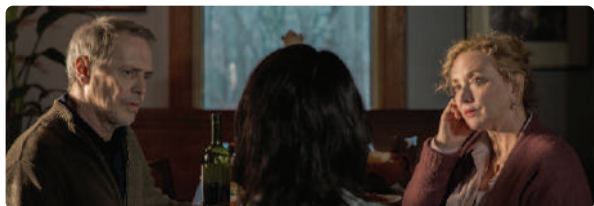


### **La Fortaleza** di Jorge Thielen-Armand

Venezuela/France/Colombia/Netherlands, 2020, 108' - v. o. sott. Italiano  
**anteprima italiana regista in sala**

Quando scoppiano le rivolte nella capitale del Venezuela, Roque si dirige verso la giungla amazzonica per ripristinare il rifugio abbandonato che ha costruito durante giorni migliori. Mentre la giungla lo accerchia, i suoi amici lo incoraggiano a riprendere cattive abitudini con la promessa di trovare l'oro.

**GIOVEDÌ 3 DICEMBRE H 20:10**



### **7 Minutes** di Ricky Mastro

France/Italy, 2020, 76' - v. o. sott. Italiano  
**anteprima italiana regista in sala**

Tolosa, Jean è un poliziotto di 55 anni che riceve la telefonata del figlio Maxime per un incontro in un hotel. Qui, però, scopre il figlio e il suo fidanzato impiccati. L'autopsia rivela che Maxime è morto per overdose di Ghb sette minuti dopo il suo fidanzato. Durante una serata organizzata dagli amici del giovane, Jean scopre anche l'esistenza del club Bisou, dove suo figlio era solito intrattenersi.

# INTERNATIONAL DOCUMENTARY COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

**VENERDI 27 NOVEMBRE H 16:20**



## **Opeka** di Cam Cowan

USA, 2020, 89' - v. o. sott. italiano

**anteprima italiana**

Pedro Opeka ha rifiutato l'opportunità di giocare a calcio a livello professionistico nella sua natia Buenos Aires. Ha scelto invece di diventare missionario e vivere in uno dei paesi più poveri del mondo. Figlio di un muratore, ha convinto le famiglie indigenti che vivono nella più grande discarica del Madagascar che avrebbe potuto insegnare loro come costruire le proprie case e, nel frattempo, anche la loro dignità.

**VENERDI 27 NOVEMBRE H 18:20**



## **Women According to Men** di Saeed Nouri

Iran, 2020, 90' - v. o. sott. italiano

**anteprima italiana**

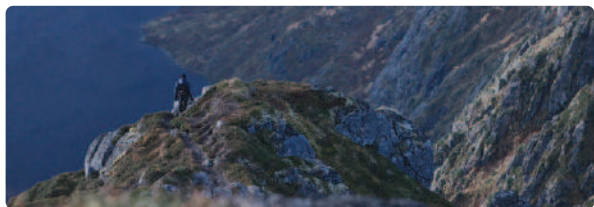
Il posto di una donna, visto attraverso gli occhi di cineasti iraniani maschi, dal debutto nel 1932 della produzione cinematografica iraniana alla rivoluzione del 1979.

La famiglia patriarcale, l'amore e l'inganno, le gravidanze e gli aborti indesiderati, i matrimoni combinati e la poligamia fanno da sfondo ai temi centrali del film: educazione, emancipazione e salvezza delle donne iraniane, divise tra tradizione e modernità.





**VENERDI 27 NOVEMBRE H 22:20**



## **Everything That Could Have Been**

di Trond Kvig Andreassen

Norway, 2020, 60' - v. o. sott. Italiano

**anteprima italiana**

Dopo essere stato in tour per anni, una delle più grandi pop star della Norvegia fugge nella solitudine, cercando di ritrovare la gioia nella sua musica. Nella tranquillità delle Isole Lofoten, mentre emergono le domande più grandi della vita, si prepara a registrare il suo album a Los Angeles.

**DOMENICA 29 NOVEMBRE H 20:00**



## **The Fog of Peace** di Joel Stangle

Colombia, 2020, 87' - v. o. sott. italiano

**anteprima italiana**

Le montagne della Colombia sono state testimoni silenziose di 50 anni di guerra. Negli accampamenti ribelli nel profondo della foresta, Teo scrive i duri ricordi dei suoi compagni guerriglieri. Nel frattempo Boris, cameraman delle FARC, filma il dietro le quinte dei negoziati di pace tra i leader delle FARC e il governo colombiano a Cuba.

# INTERNATIONAL DOCUMENTARY COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

**MARTEDI 1 DICEMBRE H 18:20**



## **Darryl Jones: In the Blood** di Eric Hamburg

USA, 2020, 93' - v. o. sott. Italiano

**anteprima italiana**

Un documentario su Darryl Jones, straordinario musicista e attivista, bassista di Miles Davis, Sting, Madonna e dei Rolling Stones. Una storia sulla musica e sul razzismo in America.

**GIOVEDI 3 DICEMBRE H 16:20**



## **I Am (Yo Soy)** di Jaime Fidalgo

Spain, 2020, 10' - v. o. sott. italiano

**anteprima italiana**

Un solitario guardiano notturno apre le porte del suo lavoro per portarci in un catartico viaggio interiore, dove si toglie la maschera che ha creato davanti al mondo per mettersi finalmente in discussione.



**GIOVEDÌ 3 DICEMBRE H 16:20**



**Paradise** di Santiago Henao Velez & Manuel Villa

Colombia, 2020, 19' - v. o. sott. italiano

**anteprima mondiale**

Il giorno dell'“Evento” è arrivato e Dalila, Jano, Daph D, Megan, Putricia, Ciara, Barbara e Zodoma, sono qui per arrampicarsi sui tacchi più in alto dei muri del genere e dell'identità. Insieme amplieranno i limiti dell'immaginazione. Il trucco sarà il loro colore di guerra e i vestiti la loro armatura.

**GIOVEDÌ 3 DICEMBRE H 18:20**



**Mat and her Mates** di Pauline Penichout

France, 2020, 25' - v. o. sott. italiano

**anteprima italiana**

Ottobre 2018. Mat e le sue amiche prendono parte a un seminario di auto-ginecologia in una camera a Nantes. Allo stesso tempo, Pauline cerca di filmare il ritratto di quella giovane donna.

# NATIONAL DOCUMENTARY COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila



**SABATO 28 NOVEMBRE H 16:20** • Sala 1



## La mia storia si perde e si confonde

di Daniele Gaglianone & Imogen Kusch

Italy, 2020, 60' - v. o. sott. inglese

**anteprima mondiale registi in sala**

Accompagnati dalle suggestioni del racconto di Borges "La forma della spada", gli allievi di recitazione della Scuola Volonté esplorano il confine fra bugia e verità, interprete e personaggio.

**SABATO 28 NOVEMBRE H 18:20** • Sala 1



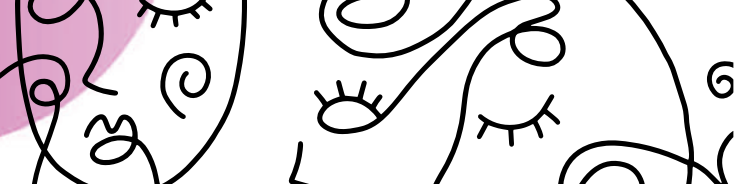
## Viaggio attraverso la Città Possibile

di Eugenio Corsetti & Emiliano Monaco

Italy, 2020, 53'48" - v. o. sott. italiano

**anteprima italiana registi in sala**

Tre fotografi analogici attraversano a piedi una porzione di Roma, da una periferia a uno dei luoghi centrali della Città. Dal MAAM di via Prenestina al Museo MACRO ci sono poco più di 10 km. In questo tragitto, però, la città muta in maniera evidente. Una città complessa è Roma: enorme, fagocitante, ingestibile e sempre più chiusa alle realtà culturali.



**SABATO 28 NOVEMBRE H 18:30** • Sala 3



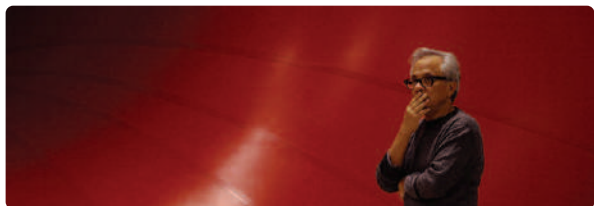
### **Makaria** di Giulia Attanasio

Italy, 2020, 35'53" - v. o. sott. inglese

**anteprima italiana regista in sala**

Un cammino musicale nelle campagne del sud Italia, attraverso lo sguardo di una giovane musicista folk ed i pezzi di un vecchio film mai finito, tra la scoperta del potere curativo della musica e le residue dinamiche del patriarcato.

**SABATO 28 NOVEMBRE H 18:30** • Sala 3



### **Under the Skin** - In Conversation with Anish Kapoor

di Martina Margaux Cozzi

Italy/France, 23' - v. o. sott. italiano

**anteprima italiana regista in sala**

Un film d'arte che ci porta alla scoperta del mondo creativo di Anish Kapoor e della sua personale relazione con l'arte, nell'ambito della sua mostra-evento al MACRO di Roma. Una vertiginosa discesa nell'esistenza, attraverso le condizioni della materia, le dinamiche della percezione e il potere del rito.

# NATIONAL DOCUMENTARY COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

**DOMENICA 29 NOVEMBRE H 16:00** • Sala 1



## Che fine hanno fatto i sogni?

di Patrizia Fregonese de Filippo

Italy, 2020, 64'41" - v. o. sott. inglese

**anteprima italiana regista in sala**

Cosa sognano i giovani d'oggi? Oltre 50 anni dopo che Martin Luther King proclamò: lo ho un sogno, cosa è cambiato? Dal sogno collettivo, le lotte per i diritti umani, quando tutto sembrava possibile, all'individualismo più sfrenato. Molti dicono che i giovani non hanno ideali: vedi i Cosplayers, ragazzi che si travestono da eroi dei fumetti.

**DOMENICA 29 NOVEMBRE H 16:00** • Sala 3



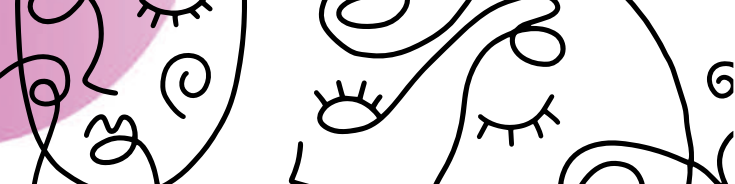
## Il Direttore di Maurizio Orlandi

Italy, 2020, 55' - v. o. sott. inglese

**anteprima italiana regista in sala**

Albo Orlandi era mio padre.

Era nato a Gavorrano, nella Maremma toscana, dove faceva l'impiegato nella miniera di pirite della Montecatini, poi Montedison. Nel 1969, venne trasferito alla Farnitalia di Settimo Torinese, come Direttore del personale. Erano gli anni delle aspre lotte politiche e sociali che sfociarono in seguito nella stagione del Terrorismo e delle Brigate Rosse.



**DOMENICA 29 NOVEMBRE H 19:00** • Sala 1



## **Cinematti – Una storia folle**

di Giacomo R. Bartocci

Italy, 2020, 61' - v. o. sott. inglese

**anteprima italiana regista in sala**

E se uscendo dal cinema, tutta l'Italia si ritrovasse a discutere in una sola piazza?

Dalla sala, alla rete, il documentario sulla più grande web community italiana di appassionati di cinema.

**LUNEDI 30 NOVEMBRE H 18:20** • Sala 1



## **A riveder le stelle** di Emanuele Caruso

Italy, 2020, 72' - v. o. sott. inglese

**Anteprima italiana regista in sala**

Una lettera al futuro dell'umanità. Siamo nel futuro e, alla fine, l'uomo non è riuscito a salvare il proprio pianeta. Così il cambiamento climatico ha causato una catastrofe. A chi dal futuro ci chiede come abbiamo potuto permetterlo, rispondiamo con il racconto, nel nostro presente, di un viaggio a piedi per 7 giorni in Val Grande, l'area wilderness più grande d'Europa.

# NATIONAL DOCUMENTARY COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

**MERCOLEDI 2 DICEMBRE H 18:20** • Sala 1



## Cicliste per Caso – Grizzly Tour

di Silvia Gottardi

Italy, 2020, 67' - v. o. sott. inglese

**Anteprima italiana regista in sala**

Il documentario racconta il viaggio in bici di due donne attraverso gli Stati Uniti, dal Canada al Messico lungo la Great Divide. Un'avventura unica attraverso le zone più remote delle montagne rocciose, tra natura incontaminata e animali selvaggi.

**MERCOLEDI 2 DICEMBRE H 20:00** • Sala 3



## La Conversione di Giovanni Meola

Italy, 2020, 91' - v. o. sott. inglese

**anteprima italiana regista in sala**

Peppe, ex-galeotto con 30 anni di galera alle spalle, oggi drammaturgo e attore, e l'ex-manager Vincenzo, prima "gola profonda" del sistema bancario italiano, oggi consulente a tutela dagli abusi delle banche, si raccontano a partire dalla scrittura, che ha permesso loro di riconvertire vite arrivate ad un bivio insostenibile.



# ITALIAN SHORT COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

**SABATO 28 NOVEMBRE H 22:00**

**PROGRAMMA 2 - REGISTI IN SALA**

## **Intolerance**

di Giuliano Giacomelli & Lorenzo Giovenga

Italy, 2020, DCP, Color, 14'32"

**Anteprima mondiale**

Un senzatetto sordo riesce a salvare una ragazza dalle grinfie di uno stupratore. Scossa e commossa, la ragazza è molto grata all'uomo e vorrebbe sdebitarsi.

## **Uno dopo l'altro** di Valerio Gnesini

Italy, 2020, DCP, Color, 10'

**Anteprima mondiale**

Un anziano si allontana in auto con un ragazzina ma ciò che sembra qualcosa di orribile si rivela essere un inaspettato gesto d'amore verso il prossimo e il pianeta.

## **Amore cane** di Jordi Penner

Italy, 2020, DCP, Color, 19'58"

**Anteprima mondiale**

Bruno e Chiara, una giovane coppia, vivono in un appartamento cittadino con il loro adorabile cane Matty. Tutto sembra al posto giusto, ma dietro ogni felice apparenza si celano terribili bugie ed inaspettati incidenti.

## **Il branco** di Antonio Corsini

Italy, 2020, DCP, Color, 13'18"

**Anteprima italiana**

William è un adolescente ricco e problematico, che per passatempo organizza combattimenti tra cani insieme ad un gruppo di delinquenti che lui chiama amici. Quando mostrerà le sue vere origini alla ragazza di cui è innamorato, tutto cambierà.

# ITALIAN SHORT COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

DOMENICA 29 NOVEMBRE H 22:00

PROGRAMMA 5 - REGISTI IN SALA

## **La settimana** di Cristina Puccinelli

Italy, 2020, DCP, Color, 7'

**Anteprima mondiale**

I giorni della settimana vissuti da personaggi diversi, ma che hanno in comune il desiderio di riuscire, di arrivare, di vincere o anche di sopravvivere alle giornate, alle sfide, alle sfortune, alla vita.

## **Inglorious League** di Angelo Pace

Italy, 2020, DCP, Color, 15'15"

**Anteprima italiana**

Quattro uomini si ritrovano in un magazzino abbandonato per condividere il bottino di una rapina. Con loro un ostaggio. Una ragazza bella e fragile che nasconde un segreto.

## **Notebook** di Mattia Fiumani

Italy, USA, DCP, 2020, Color, 5'32"

**Anteprima italiana**

In un mondo distopico, paralizzato dall'egemonia di pericolosi droni e oppresso dalla schiavitù, il prigioniero e schiavo Equiano viene brutalmente trascinato per la città da un drone della polizia.

## **On silent** di Gabriele Paoli

UK/Italy, 2020, DCP, Color, 9'58"

**Anteprima mondiale**

Cercando di placare il dolore e i rimorsi dovuti al suicidio del suo ex, Mika, ripercorre i passi dell'ultima notte dell'uomo, solo per scoprire che nulla è davvero come sembra.

## **La guerra dentro** di Gianni Dettori

Italy, 2020, DCP, Color, 4'16"

**Anteprima mondiale**

Una donna appena rientrata dalla guerra, traumatizzata dagli orrori che ha vissuto, scopre, una volta tornata a casa, che il figlio è morto.



**LUNEDI 30 NOVEMBRE H 22:10**

**PROGRAMMA 3 - REGISTI IN SALA**

## **Farinata la tredicesima notte**

di Giovanni Guidelli

Italy, 2020, DCP, Color, 21'

**Anteprima italiana**

Toscana 1264. Due figure incappucciate si aggirano su un campo di battaglia fra i cadaveri: sono Catari. Farinata degli Uberti, nobile condottiero fiorentino, è sulle loro tracce da tempo. Intende condurli in una cripta segreta dove spera gli venga somministrato il "consolamentum". Ma nella cripta comincia ad avere dubbi circa la reale identità dei due.

## **Il battesimo**

di Francesco D'Ignazio

Italy, 2020, DCP, Color, 19'

**Anteprima mondiale**

Daniele e Miriam decidono di celebrare il battesimo della piccola Giulietta in un paese sperduto nella provincia di Roma. Qualche minuto prima dell'inizio del sacramento arriva la notizia che Don Franco ha un inspiegabile ritardo. Il fatto destabilizza l'intera compagnia, giunta per festeggiare Giulietta, tanto da trasformare l'attesa dell'arrivo del parroco in un confronto / scontro tra le coppie invitate.

## **Il confine è un bosco**

di Giorgio Milocco

Italy, 2020, DCP, Color, 18'

**Anteprima italiana**

Ivan è un operaio di sessant'anni, nato in ex Jugoslavia. Vive con sua moglie in un paesino del Friuli chiamato Torviscosa. Un giorno decide che è giunto il momento di intraprendere un viaggio che lo riporterà nei luoghi della sua infanzia, nel tentativo di espiare un senso di colpa che fin da bambino porta dentro di sé.

# ITALIAN SHORT COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

**MARTEDI 1 DICEMBRE H 22:10**

**PROGRAMMA 6 - REGISTI IN SALA**

## Costellazioni d'autunno

di Marco Iermanò

Italy, 2020, DCP, Color, 14'24"

**Anteprima mondiale**

L'amore, la sua nascita, la sua vita, il suo tempo. Amalia, una giovane cuoca, si innamora di Marcello, un uomo più grande di lei, ricercatore studioso di fisica e astronomia. Attraverso quattro autunni si sviluppa la loro storia d'amore che, inevitabilmente, il tempo e gli eventi trasformeranno.

## Zheng

di Giacomo Sebastiani

Italy, 2020, DCP, Color, 24'

**Anteprima italiana**

Zheng è un ragazzo cinese solitario, che lavora in Italia da quando era bambino. Nonostante sia riuscito a lasciare le fabbriche per costruirsi una posizione non si sente completamente realizzato. Combattuto tra il rigore che gli impone il lavoro e il desiderio di entrare in contatto con i suoi coetanei, Zheng sarà chiamato ad una scelta..

## Le piccole cose

di Gaia Altissimo & Luca Calvaresi

Italy, 2020, DCP, Color, 18'

**Anteprima mondiale**

Un bambino di nove anni vive con la madre in un piccolo paesino di campagna. Per il suo compleanno non vuole né giocattoli né soldi: solo una carriola. Grazie a questo oggetto apparentemente insignificante - una piccola cosa, per l'appunto - il giovane protagonista cercherà di creare un mondo in cui la madre possa essere felice.



**MERCOLEDÌ 2 DICEMBRE H 22:10**

**PROGRAMMA 2 - REGISTI IN SALA**

### **Eroi perduti**

di Lorenzo Giroffi

Italy, 2020, DCP, Color, 14'

**Anteprima mondiale**

In Etiopia Giacinto è arrivato come giovane fascista, pronto a colonizzare. Nell'orrore della guerra scopre invece il valore della resistenza.

### **Faceboom - la grande pioggia**

di Massimo Fanelli

Italy, 2020, DCP, Color, 15'

**Anteprima italiana**

Il mondo si sveglia e si accorge che i social networks non funzionano più. Beppe e Arianna vivono una relazione complicata che viene esasperata proprio da questo evento mentre il resto della popolazione cede ai più strani e grotteschi comportamenti.

### **Amor Fati**

di Luca Immesi

Italy, 2020, DCP, Color, 12'

**Anteprima italiana**

Claudia e Silvia stanno trascorrendo un tranquillo weekend in montagna. Tutto sembra andare bene fino all'arrivo dell'ex fidanzato di Claudia, Michele, che scatena un sadico gioco dal finale imprevedibile.

### **The Recycling Man**

di Carlo Ballauri

Italy, 2020, DCP, Color, 13'25"

**Anteprima italiana**

In un quartiere suburbano affollato ma solitario, Jacob, un ragazzo immobilizzato su una sedia a rotelle, combatte la noia spiando i suoi vicini dall'altra parte del cortile. Sarah, una ragazza della stessa età, lo vede e lo saluta.

# ITALIAN SHORT COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

**SABATO 28 NOVEMBRE H 20:00**

**PROGRAMMA - 4 REGISTI IN SALA**

## **Marina, Marina!**

di Sergio Scavio

Italy, 2020, DCP, Color, 18'12"

**Anteprima mondiale**

In un solo giorno, dalla mattina alla notte, nasce e cresce il primo difficile amore tra due giovani compagni di classe, tra litigi e serenate.

## **Lo spirito giusto**

di Andrea Della Monica

Italy, 2020, DCP, Color, 15'

**Anteprima mondiale**

Michele è scomparso da mesi, ma Anna riesce ancora a sentire le note del suo clarinetto riecheggiare per la casa. Quando un'amica la invita a prender parte a una seduta spiritica, Anna decide di uscire da una bolla di dolore e solitudine e di tentare di scoprire cosa sia successo a suo figlio.

## **Male Fadàu**

di Matteo Incollu

Italy, 2020, DCP, Color, 20'

**Anteprima mondiale**

Baunei, Sardegna, 1942. Male Fadàu è Padoreddu, il matto del villaggio. Una notte ruba una radio da un aereo da guerra tedesco, precipitato tra le montagne. Ma una misteriosa e inquietante voce emerge dalla radio e dal passato, e incomincia a perseguitarlo.

# INTERNATIONAL SHORT COMPETITION

## Nuovo Cinema Aquila

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

**LUNEDÌ 30 NOVEMBRE H 16:20**

### PROGRAMMA 7

#### **Consolation**

di Lina Asadullina

Russian Federation, 2020, 20'43"

#### **Anteprima italiana**

Una traduttrice si trova a volte a fare sesso occasionale con dei tassisti di notte. Ma un incantevole tassista migrante (un uomo nato in Georgia, ex URSS), la sta cercando, ed è invece arrestato dalla polizia.

#### **Decent people**

di Maxime Roy

France, 2020, 30'

#### **Anteprima italiana**

Manon, 30 anni e incinta di 8 mesi, è una cantante in crisi. Consumata da problemi amministrativi e finanziari, il suo rapporto col fidanzato Ludo vacilla e non sono pronti per la nascita del loro bambino.

#### **El Remanso**

di Sebastián Valencia Muñoz

Colombia, 2020, 19'

#### **Anteprima italiana**

Nella speranza di un nuovo lavoro, una famiglia di contadini vagabondi si stabilisce a El Remanso, una casa di campagna in rovina piena di sterpaglie dove sono visibili le tracce di un passato atroce.

#### **How scared she was**

di Alessandro Repetti

UK/Italy, 2020, 10'40"

#### **Anteprima europea**

Fin'ora Jake ha riportato solo notizie poco entusiasmanti sul giornale locale, ma stasera ha un compito molto più grande. Il signor Tomassi, padre di una bambina di 4 anni, ha subito un violento furto d'auto mentre parcheggiava nel centro della città.

# INTERNATIONAL SHORT COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila



**MARTEDI 1 DICEMBRE H 16:20**

**PROGRAMMA 8**

## **In the mirrors**

di Merlin Camozzi

USA, 2020, 7'43"

**Anteprima italiana**

Clara entra nell'appartamento Airbnb per scoprire che non ci sono specchi. Al telefono, sua madre le racconta di una serie di strani e violenti omicidi in cui i corpi sono scomparsi, insieme a tutti gli specchi della casa.

## **Khoonab**

di Mojtaba Ghasemi

Iran, 2020, 15'

**Anteprima italiana**

Un gruppo di donne in fuga da una zona di guerra, sperando di non essere catturate e violentate da signori della guerra e soldati, sono rimaste intrappolate in una brughiera e si sono nascoste in una capanna. Ma il nemico ha bloccato tutte le vie di fuga.

## **Love and fifty megatons**

di Cornelius Schick

Germany, 2020, 41'

**Anteprima italiana**

"Love and Fifty Megatons" è un film grottesco, politico e di satira sociale su un'insolita storia d'amore in tempi di populismo e presunto buon senso.

## **Nightwalkers**

di Mark Pellington

USA, 2020, 30'

**Anteprima europea**

Il viaggio del protagonista, immerso nell'incertezza e illuminato da una luce artificiale, lo vede interrogarsi e cercare nel suo subconscio per potersi confrontare con una giovane donna, che lo pone di fronte a tutti gli errori commessi. Un'allegoria sulla vergogna e la dipendenza.





**MERCOLEDÌ 2 DICEMBRE H 16:20**

**PROGRAMMA 9**

**OsWorld** di Philip Hedegaard Povlsen

Denmark, 2020, 29'45"

**Anteprima europea**

Oswald, disperatamente motivato, ha grandi ambizioni per il suo canale MeTube OsWorld, ma sente che la sua crescita si sta arrestando.

**Quand elle tombe**

di Romain Dumont & Antoine Ryan

Canada, 2020, 18'

**Anteprima italiana**

Élie, una giovane adolescente ambiziosa, si ritrova combattuta tra Enzo, un singolare sessantenne per il quale lavora.

**The handyman** di Nicholas Clifford

Australia, 2020, 15'

**Anteprima mondiale**

Sola nella sua tenuta di campagna, Evelyn tenta di porre fine alla sua vita, ma viene interrotta dall'arrivo di un tuttore goffo ma affettuoso.

**The invasion** di Dante Rustav

Uzbekistan, 2020, 14'53"

**Anteprima italiana**

Ogni società ha il proprio ritmo di vita, che è fissato dal tempo - osservando l'ordine e le tradizioni, ma anche il più piccolo intervento in questo ritmo di routine può cambiare questa società.

**The woman of the house** di Felipe Espinosa

Spain, 2020, 13'

**Anteprima italiana**

Lucia riceve una terribile notizia dopo che i suoi figli sono andati a scuola: uno sconosciuto le dice che ha trattenuto una delle sue figlie e che deve pagare per la sua vita.

# STUDENT SHORT COMPETITION

## Nuovo Cinema Aquila

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

**DOMENICA 29 NOVEMBRE H 18:00**

**PROGRAMMA 10**

### A swimming lesson from dad

di Biró Melinda

Hungary, 2020, 14'6"

**Anteprima italiana**

Vivi, una ragazza di sei anni, ha terribilmente paura dell'acqua. Ma dopo una lezione di nuoto di suo padre, si rende conto che ci sono cose peggiori nella vita della piscina per bambini.

### El clásico

di Joel Vázquez Cárdenas

Mexico, 2020, 19'25"

**Anteprima italiana**

Nel giorno più importante per il calcio: "El Clásico", Jerónimo e Saúl, si imbarcano verso il maestoso stadio azteco di Città del Messico. Tuttavia, l'elevata domanda di biglietti, il traffico e altri elementi culturali di Città del Messico, trasformano quello che avrebbe dovuto essere un semplice viaggio in un'odissea tumultuosa.

### Everything in its right place

di Nikola Stojanovic

Serbia, 2020, 21'59"

**Anteprima mondiale**

Jovana, una madre single della classe operaia, vuole trascorrere il suo compleanno con sua figlia Sara, ma i suoi piani sono rovinati quando Sara invita suo padre a venire.

### Il gioco

di Davide Salucci

Italy, 2020, 12'15"

**Anteprima mondiale**

Eva e Jasmine, finita l'ennesima giornata a scuola, vanno a fare una passeggiata al centro commerciale. Una discussione con la dipendente di un negozio ha però conseguenze impreviste sull'uscita delle due ragazze, che vedranno messa in discussione la loro amicizia.



**DOMENICA 29 NOVEMBRE H 22:00**

**PROGRAMMA 12**

### **Open house**

di Axel González

Mexico, 2020, DCP, Color, 24'39"

**Anteprima italiana**

Ricardo e Julio sono due ladri dediti a rapinare case lussuose. In una di quelle rapine, Julio chiede a Ricardo di giocare a fare il padrone di casa. Entrambi trarranno vantaggio dall'ambiente solitario per esprimere ciò che provano veramente l'uno per l'altro.

### **Silence of the desert**

di Alon Levy

Israel, 2020, DCP, Color, 20'

**Anteprima europea**

Circondati dal silenzio del deserto e intrappolati nella realtà brutale del traffico di essere umani, due eroi provenienti da due mondi differenti realizzano che la loro amara realtà può essere modificata soltanto se scelgono di lottare per il loro destino.

### **Who goes there?**

di Astrid Thorvaldsen

UK, 2020, DCP, Color, 24'16"

**Anteprima italiana**

Minnesota, 1880: la fiducia di tre sorelle norvegesi viene messa alla prova quando un estraneo appare nella loro prateria. Quando la maggiore lo invita a curare la sorella morente, non realizza che una forza soprannaturale sta varcando la sua soglia di casa.

# STUDENT SHORT COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

**MERCOLEDI 2 DICEMBRE H 16:00**

**PROGRAMMA 11**

## **Into the night**

di Sergiu Zorger

Romania/Germany, 2020, DCP, Color, 44'33"

**Anteprima italiana**

L'apocalisse è stata annunciata mesi fa. Questo è l'ultimo giorno del pianeta Terra e con l'assurdità divenuta normalità, un ragazzo passeggia per ammirare la bellezza un'ultima volta. Alla fine, va tutto bene.

## **Masel tov cocktail**

di Arkaidj Khaet & Mickey Paatzsch

Germany, 2020, 30'

**Anteprima italiana**

Dimitri Liebermann è ebreo e ha preso a pugni in faccia Tobi. Ora dovrebbe chiedere scusa, ma Dimitri non è esattamente dispiaciuto. Mentre sta andando ad incontrare Tobi, attraversa una variegata rappresentazione della società tedesca. Più e più volte, Dimitri deve superare un ostacolo ben preciso: la sua identità Tedesco - Ebraica.

## **Now that you're mine**

di Petra Lumioksa

Finland, 2020, 37'

**Anteprima italiana**

Aava porta la sua nuova ragazza a visitare la residenza estiva della sua famiglia per farle conoscere sua sorella. Ma quello che doveva essere un fine settimana divertente all'insegna di pulizie, si trasforma in un viaggio oscuro attraverso ricordi soppressi e relazioni pericolose, mentre Aava comincia a ricordare quel che ha sempre preferito dimenticare.

# ANIMATION SHORT COMPETITION

## Nuovo Cinema Aquila

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

## MERCOLEDÌ 2 DICEMBRE H 18:00 PROGRAMMA 13

### First born

di Justin Bruce Lee

USA, 2020, 5'47"

#### Anteprima italiana

Il corto tratta di Arthur, un ragazzo con la passione per il Kung Fu. Ma sua sorella, Aurora, ha un talento naturale per lo sport. Di conseguenza, è lei che riceve maggiori attenzioni da parte di loro padre.

### Freeze frame

di Soetkin Verstegen

Belgium/Germany, 2020, 5'

#### Anteprima italiana

Freeze frame: la più assurda tecnica nella storia dell'immagine in movimento. Attraverso un complesso processo di duplicazione dell'immagine, crea l'illusione di staticità.

### Heal

di Ysabel Li

USA, 2020, 9'36"

#### Anteprima italiana

"Heal" è una storia animata di un uomo che tenta di ritrovare le ali scomparse di un uccellino appena nato. Utilizza delle immagini poco convenzionali per comunicare l'atmosfera di una società opprimente e il tentativo di fuga da essa.

### Memories

di Stefano Bertelli

Italy, 2020, 4'21"

#### Anteprima italiana

In un parco con un laghetto c'è una casa sull'albero. Qui i ricordi tornano a vivere, le ombre dei bambini persistono nel tempo, ma un giorno quel luogo verrà raso al suolo, costruendo una centrale nucleare che sfrutterà l'acqua di quel lago.

# ANIMATION SHORT COMPETITION

Nuovo Cinema Aquila

**MERCOLEDÌ 2 DICEMBRE H 18:00**

**PROGRAMMA 13**

## **Releasing spell** di Markéta Magidová

Czech Republic, 2020, 10'46"

**Anteprima europea**

Un piccolo gruppo di alieni dal futuro sbarca sulla Terra per una celebrazione speciale. Inizia un viaggio incantato.

## **Sad beauty** di Arjan Brentjes

Netherlands, 2020, 9'50"

**Anteprima italiana**

In un mondo fortemente inquinato, una giovane donna piange la scomparsa di specie animali.

## **Something borrowed** di Michaela Wozny

UK, 2020, 8'10"

**Anteprima italiana**

Penna alla mano, una dolce anziana non trova le parole. Ma quando presta la sua penna ad un giovane senza speranze, non sono solo le parole che le sfuggono.

## **The parrot lady** di Michalis Kalopaidis

Cyprus, 2020, 6'45"

**Anteprima italiana**

È ispirato da una storia vera. Il film è un'interpretazione artistica della vita di una donna che decide di vivere sulla strada con i suoi pappagalli.

## **To the dusty sea** di Héloïse Ferlay

France, 2020, 12'30"

**Anteprima italiana**

Abbandonati nella più profonda estate, Malo e Zoe fanno del loro meglio per attirare l'attenzione della loro madre.

## **Way of Sylvie** di Verica Pospíšilová Kordić

Czech Republic, 2020, 12'24"

**Anteprima italiana**

La vita di Sylvie si muove sul ritmo delle responsabilità. Lei è efficiente, senza difetti, meravigliosa e stanca.

## LOVE & PRIDE DAY

### Nuovo Cinema Aquila

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

**GIOVEDÌ 3 DICEMBRE H 16:20**

#### **I Am**

di Jaime Fidalgo

Spain, 2020, 10'

#### **Paradise**

di Santiago Henao Velez & Manuel Villa

Colombia, 2020, 19'

#### **Unliveable**

di Matheus Farias & Enock Carvalho

Brazil, 2020, 19'57"

**Anteprima europea**

Poco prima della pandemia, il mondo sperimenta un fenomeno mai visto prima. Marilene cerca sua figlia Roberta, una donna trans scomparsa. Mentre si accorge di essere a corto di tempo, scopre una speranza per il futuro.

#### **Ten times love**

di Manuel Billi & Benjamin Bodi

France, 2020, 15'

**Anteprima mondiale**

Dieci frammenti d'amore effimero nella vita di Numa, un eroe (anti)romantico del nostro tempo liquido.

#### **Dustin**

di Naïla Guiguet

France, 2020, 20'

**Anteprima italiana**

In un magazzino abbandonato, una folla balla come se fosse un corpo unico la musica techno a 145 BPM. Tra loro c'è Dustin, un giovane transgender, e il suo gruppo di amici: Felix, Raya e Juan. Con l'avvicinarsi della notte, l'isteria collettiva si trasforma in dolce malinconia e l'euforia in desiderio di tenerezza.

## LOVE & PRIDE DAY

Nuovo Cinema Aquila



**GIOVEDÌ 3 DICEMBRE H 18:20**

### **Mat and her mates** di Pauline Penichout

France, 2020, 25'

Mat e le sue amiche prendono parte a un seminario di auto-ginecologia in una camera a Nantes. Mentre, Pauline cerca di filmare il ritratto di quella giovane donna.

### **Mauvais genre** di Sarah Al Atassi

France, 2020, 26'

**Anteprima italiana**

Léto è un giovane ragazzo trans e gay che vive in un quartiere di case popolari vicino a Tours, in Francia. Ha un lavoro noioso in un piccolo cinema e cerca uomini nelle app di appuntamenti, dove trova solo sesso e nessun sentimento.

### **Brûle** di Elvire Munoz

France, 2020, 23'

**Anteprima italiana**

Maya è un'apprendista in un laboratorio di saldatura. Le piace il suo capo, forse anche troppo. Il giorno in cui rimane ferita, resta in silenzio per preservare gli affari. Ma quando scopre di essere stata manipolata, Maya decide di farsi giustizia con le sue mani...

### **È solo nella mia testa** di Marius Gabriel Stancu

Italy, 2020, DCP, Color, 17'

**Anteprima mondiale**

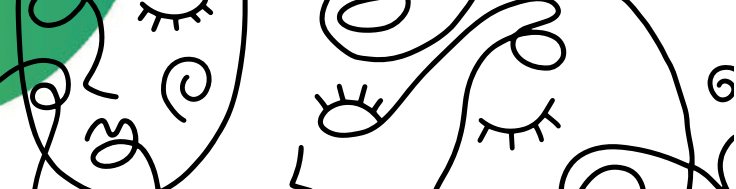
Andreas e Alessandro sono due amici più o meno coetanei che si conoscono fin dall'infanzia. Andreas taciturno e diffidente, Alessandro espansivo e ottimista; solitario e senza esperienze sessuali il primo, pieno di amici e fidanzato con una ragazza da molto tempo il secondo.

### **H 20:10 REGISTA IN SALA**

#### **7 Minutes** di Ricky Mastro

France/Italy, 2020, 76'





**GIOVEDÌ 3 DICEMBRE H 22:00**  
**(OUT OF COMPETITION)**



### **Asphalt Goddess** di Julián Hernández

Mexico, 2019, DCP, Color, 120'

Max, dopo essere diventata la cantante di una rock band, ritorna nella sua baraccopoli. Una volta lì, la attendono ricordi ma anche novità e verità che sono rimaste nel silenzio per anni: Sonia è una voce dall'aldilà, Ramira e Carcacha subiscono la miseria del quartiere e Guama sprofonda nella pazzia. I motivi del suo allontanamento sono evidenti e vengono ripercorse le morti e le promesse non mantenute. Max torna a morire; ben presto, le ragioni per cui se ne è andata vengono a galla, facendole comprendere tutte le situazioni lasciate in sospeso.

## Notes

“Il progetto è vincitore dell’Avviso Pubblico  
Contemporaneamente Roma 2020-2021-2022, fa parte  
di ROMARAMA 2020 il palinsesto culturale promosso  
da Roma Capitale, ed è realizzato  
in collaborazione con SIAE”



Con il contributo di



Le Ambasciate



Con il Patrocinio di



In collaborazione con

